



# 联合国 大会



PROVISIONAL

A/41/PV.49  
27 October 1986

CHINESE

## 大会

### 第四十一届会议

#### 第四十九次会议临时逐字记录

1986年10月24日星期五，上午10点

在纽约总部举行

主席：古林诺维奇先生（副主席）（白俄罗斯苏维埃社会主义共和国）

嗣后：穆舒塔斯先生（副主席）（塞浦路斯）

— 国际和平年〔21〕：续

(a) 秘书长的报告

(b) 决议草案

(c) 修正案

本记录包括中文发言的原文和其他语言发言的译文。定本将刊印在大会正式记录。

更正应只对发言的原文提出。更正应作在印发的记录上，由有关的代表团成员一人署名，于一个星期内送交会议事务部正式记录编辑科科长（联合国广场2号DC2-750室）。

86-64343/A

由于主席缺席，由副主席古里诺维奇先生（白俄罗斯苏维埃社会主义共和国）主持会议。

上午10点20分开会。

议程项目21（续）

国际和平年

- (a) 秘书长的报告（A/41/586和Add.1, A/41/628和Corr.1和Add.1/Corr.1）
- (b) 决议草案（A/41/L.9/Rev.1和A/41/L.10）
- (c) 修正案（A/41/L.13）

主席：今天是联合国日。我向各会员国表示祝贺。大会现在正在讨论的项目是国际和平年，我想这是最为恰当的，因为和平是联合国的主要宗旨。

科斯托夫先生（保加利亚）：大会一致决定宣布1986年为国际和平年已受到世界公众舆论的热烈欢迎。该决定反映了国际社会对笼罩地球的核战争危险深为关注，并反映出各国人民要避免核冲突和在和平、安全和相互谅解的气氛中生活的明确意志和决心。

联合国通过这一决定时是以以下思想为出发点的：1986年将是为争取和平积极斗争的一年，将是人们深入考虑各国人民享有和平的不可剥夺之权利、和平、经济发展和社会进步之间相互关系以及必须紧迫地实现裁军和防止核灾难并以此作为实现和平的必要前提等问题。但是国际和平年的核心内容不仅仅是提高人们对极端反动势力给人类带来的威胁的认识，而且最重要的在于向各国和人民呼吁：采取实际和有效行动，捍卫和平并在反对军事威胁的斗争中团结合作。

“保卫和平和人类的未来”是人们正举行的国际和平年活动的口号，其意义正在变得日益重要。正如保加利亚人民共和国国务委员会主席托多尔·日夫科夫所指出的：

“今天人类所面临的最重要的任务莫过于维护和平，也就是拯救地球上的生命”。

今年最高层的政治思想已经发生重大变化。现在已经变得最为明确的思想之一就是核导弹的年代里，在地球上已经贮存大量最先进和最具有破坏力的武器的时候，在这些武器能够毁灭我们地球上所有生命数次的时候，各国的和平与安全和未来无法靠军事途径来确保。任何靠使用武力来解决当今主要问题的企图都会给整个人类的生存带来严重威胁。当今的现实要求我们对和平与战争的问题以及国家和国际安全的问题采取完全新型的态度。这一态度的基础首先必须是在国际关系中消除战争，停止军备竞赛，同时进行认真的裁军，并只通过和平途径解决国际争端和冲突。

我们满意地注意到，这一态度在国际关系中正逐渐取得进展，虽然还必须同过时的使用武力的态度进行艰巨的斗争。这方面的一个生动例子就是戈尔巴乔夫和里根在雷克雅未克举行的首脑会晤。

社会主义集体中的各国，包括保加利亚人民共和国一贯是和平的坚定卫士。光这一年我们就提出了一系列极其重要的和平倡议，实施这些建议将为促进世界上的持久和平作出巨大贡献。苏联为此提出了一系列重要建议，包括在2000年之前逐渐消除核武器和其它大规模毁灭性武器，消除化学武器和大量削减常规军备以及从大西洋到乌拉尔山脉一带的武装部队，苏联还计划在和平利用外层空间方面同别国合作，这些都生动地表明它们对世界和平未来的责任感和关心，表现出对拯救我们这一代和后代不受战争之祸的现实态度和政治意志。

社会主义国家集团所提出的关于在本届大会议程中列入关于建立国际和平与安全全面体系的项目的建议也完全符合国际和平年的基本目标。如果大会就这一问题通过有关决定，那将为使国际和平年成为实现更美好和更安全世界的第一步作出贡献。

保加利亚人民共和国从一开始就支持把1986年宣布为国际和平年，并且一直在国家和国际水平上作出努力来保证和平年的宗旨和目标能够得到执行。保加利亚人民共和国根据国际和平与安全的理想一贯奉行一项原则性的对外政策。1986年3月21日保加利亚国务委员会通过了一项纪念国际和平的宣言，并且一致宣布

“保加利亚人民共和国将促进把国际和平年变成在实现和平、安全与裁军，以及实现联合国的崇高目标方面取得重大积极成果的一年”

我国特别重视维持和平、安全与谅解，并且重视在巴尔干半岛促进睦邻关系与合作。我们为在巴尔干半岛消除核和化学武器，同巴尔干半岛的其他国家达成双边协议，包括睦邻关系的法规提出了我们的建议，我们寻求的是同样的目标。

保加利亚人民共和国在国际和平年提出了新的具体的倡动，为的是实现一个没有核武器的巴尔干半岛的理想——其中包括：第一，巴尔干国家的政府应当庄严宣布不能在它们的领土上部署核武器，并且宣布在已经有核武器的地方不能再接受新的核武器，并且将削减现有的核武器；第二，巴尔干国家各国人民举行一次有政治人物、和平运动、工会、妇女组织、青年和学生组织的代表、以及牧师和其他人参加的集会，来考虑有关在巴尔干半岛消除核武器的问题；第三，巴尔干各国议员举行一次会议来审议同样的问题。我们之所以提出这些建议，是因为我们知道，鉴于目前的紧张国际局势，把整个区域转变为无核区将有助于改善政治气氛，并且在区域和全球的范围内加强和平与安全。

为了纪念国际和平年，我们建立了一个有广泛代表性的全国协调委员会，外交部长姆拉德诺夫任主席。我们已经及时地通知了联合国的秘书长，我们制定了一个包括各种纪念和平年的广泛活动的方案，并且已经蓬蓬勃勃地付诸于行动。这一方案包括了政治、文化、科学和体育方面的许多活动。我们组织了地方性和全国性的活动，还组织了一些国际性的活动。

从保加利亚至今进行的纪念国际和平年的活动中可以得出这样的主要结论：和

平年已经自然而然地表明保加利亚各行各业的人致力于各国人民之间的和平、安全与理解的理想。

国际和平年表明，我们有巨大的潜力，能够动员公众舆论和整个国际社会为和平与安全进行斗争。和平年的顺利进行在很大的程度上取决于不要忽视和平年的目标、思想和成就，也取决于继续加强维持和平的努力。

保加利亚代表团认为，纪念国际和平年的活动不应当仅仅限于今年，应当继续进行各种各样的活动，以保证充分执行1985年10月20日大会通过的第40/32号决议，以便促进实现世界的崇高目标，在持久和平、安全、相互信任与合作的条件之下进入21世纪。

别洛诺戈夫先生（苏维埃社会主义共和国联盟）：在《联合国宪章》生效40周年的这一天——也就是在联合国生日的这一天——大会庄严地通过了一项宣布国际和平年的宣言，这是非常有意义的。现在，整整一年已经过去了，我们再一次讨论国际和平年的问题。

宣布国际和平年这一事实表明，国际社会准备采取具体的行动，旨在保证国际事务中能够有根本的好转，并且真正地停止和扭转人类制造核武器导致自我毁灭的物质准备过程。在人类所处的关键时刻，各国人民开始表现出一种新的思想方式，实际上是根据核空间时代的现实以新的方式开始采取行动。所有国家集团和政府第一次提出了高瞻远瞩的摆脱核僵局的方案，让国际社会来审议。近年来，第一次形成了一种趋势，来减少敌对力量之间的对抗，寻求合理的妥协，并且放弃基于极为夸大的有关国家威望、自私权利、利益和实力等概念的保守观点。现在已经出现了一种更有利的环境，可以就目前的 key 问题开展对话和认真的谈判。

苏联的具体倡议和步骤一直非常有助于创造这种有利的气氛。今年——和平年——开始的标志是一起具有重大历史意义的事件：1月15日戈尔巴乔夫提出了关于通过裁军实现全面安全的方案。这一方案的执行将使人类能够在消除核武器和其它大规模破坏性武器的条件下进入第21世纪。1985年8月6日苏联提

出的单方面暂时停止核爆炸的时间已经多次得到延长。在今年国际和平年里，苏联的试验场地一直是沉默的，这就比任何语言更能够表明苏联对世界命运所承担的真正责任——特别是我们应当考虑到，在整个这段时间，内华达一直而且现在仍然在进行试验。社会主义的华沙条约成员国提出的削减常规军备的综合方案是一项巨大规模和深刻的方案。苏联提出了一些建议，为禁止化学武器打开了道路，并且就和平发展能源以及其它许多问题提出了各项倡议。

这些只是社会主义国家在和平年里所采取的主要主动行动的其中一小部分，这些主动行动都是为了挽救人类免遭核毁灭的危险。

苏美在雷克雅未克举行的首脑会议在反对军备竞赛，禁止和消除核武器，以使世界免受核威胁的斗争中已经成了一项重大的国际事件。

正如苏联共产党中央委员会总书记戈尔巴乔夫同志10月22日在发言中强调的那样：

“人们共同认为，这次会晤将苏美对话和整个东西方对话提高到了一个新的水平。人们已经不能从技术上对它进行估价或从数字上进行比较，而是必须用新的标准和从新的角度来看待它。

“这一高度为解决以下尖锐问题展开了新的前景：安全、核裁军、防止军备竞赛出现新的螺旋式上升、重新认识展现在人类面前的机会。”

苏联在雷克雅未克会晤中采取的立场是真诚和开放的。我们的立场基础是平等和同等安全原则，考虑到了两个国家、及其盟国和所有国家人民的利益，自己表达了在核导弹时代的现实中所应有的新的态度和思想。

苏联带往会晤的军备裁减提议是建设性的，是整个苏美谈判历史中最进步的。这些提议考虑到了双方的利益。它们相互联系，意义深远，是一个不可分割的整体。它们的基础是我们1月15日宣布的关于2000年之前销毁核武器的方案。这一揽子提议的要点如下：

第一项提议是裁减所有战略武器的50%。

第二项提议是完全销毁苏联和美国在欧洲的中程导弹，并立即就亚洲的这类导弹以及射程1000公里的导弹进行会谈。我们建议立即冻结这类导弹的数目。

第三项提议是巩固反弹道导弹条约的体系，并就彻底禁止核试验开始全面会谈。

雷克雅未克讨论正是根据苏联的提议开始的。

由于双方各抒己见，充分探讨，终于在这三个问题的其中两个问题上取得了比较接近的立场。根据这次会谈的逻辑，双方确定了销毁战略进攻性武器的具体日期。我们和里根总统都同意，双方可以、也必须在1996年之前完全销毁苏联和美国的这种武器。

我们还就完全销毁美国和苏联在欧洲的中程导弹以及大规模裁减在亚洲的这种导弹达成了协定。

我们极为重视苏联和美国达成的这些协定，因为它们表明了核裁军的可能性。这就是雷克雅未克会晤真象的前部分。后部分事实是，美国方面阻挠了达成一项似乎是伸手可及的协定。美国政府现在正拼命使人民相信，由于苏联方面对战略防御计划方案持顽固态度，没有能够取得一个本来是可能的重大成功，即达成一项意义深远的具体协定。

美国甚至还说，苏联先是提出了所谓裁减战略进攻性武器和中程导弹的“突破性”提议，随后又以最后通牒的形式要求我们放弃战略防御计划，由此将美国诱入圈套。然而，我们的立场和我们的提议却实质如下：我们赞成先裁减，然后全部销毁核武器，我们坚决反对开始新阶段的军备竞赛，反对将军备竞赛扩大到外空。因此，我们反对战略防御计划，赞同巩固反弹道导弹条约。

对于每一个头脑清醒的人来说，如果我们要大规模裁减、然后彻底销毁核武器，那么关键在于排除任何使苏联方面或美国方面获得单方面军事优势的可能性，这是十分清楚的。在我们看来，战略防御计划的主要危险恰恰是可能将军备竞赛扩大

到一个新的领域，即将进攻性武器带进外空，由此建立军事优势。因此，战略防御计划已经成了阻挠着结束军备竞赛、摆脱核武器和建立一个无核世界的主要障碍。战略防御计划方案的继续执行将把世界带进一个军备竞赛的新阶段，破坏战略局势的稳定。华盛顿现在声称我们正在向前迈进，正在取得一致，这完全是徒劳的。对苏联来说，一方面销毁核武器、以此作为阻止美国侵略的手段，另一方面却接受来自外空的威胁，是断然不能接受的。

现在，美国政府的用意是掩盖其不攻自破的立场。它毫无准备地前来参加会晤，甚至可以说是穿着旧鞋来的。因此，一旦局势要求作出明确的答复，美国便破坏了结束会晤、达成具体协定的可能性。在雷克雅未克会晤以后出现的新的形势下，它们想要苏联重新采取过去的旧的态度，回到毫无成效的泛泛而谈的讨论中，重新开始兜圈子。它们想把日内瓦会谈再次当作一个寻求一致意见的屏幕，而不是一个论坛。这确实令人遗憾。

雷克雅未克会晤的结果之所以使得全世界感到振奋，是因为这是几十年来的第一次使我们在努力实现裁军的过程中向前迈进了一大步的会晤，表明了消除核威胁是现实和可能的。会晤的结果大大激励了所有希望出现突破的人。

我们的出发点是这样一个前提，即我们可以说，世界上对这次会晤的结果进行的讨论只不过是一个开始。我们希望，世界人民——不管是政治家还是民间组织，或是联合国——能够继续加强共同努力，以实现雷克雅未克所开辟的可能性。

苏联在这些提议中倾注了最大的善意。我们不想撤回，我们为了实现和发展这些提议所说的一切话仍然有效。

“我们将行动”，戈尔巴乔夫同志说。“我们绝不偏离我们的和平政策、反军备竞赛政策、禁止和销毁核武器政策以及使我们星球摆脱核危险的政策。我相信，我们在这场斗争中绝不是孤军奋战。”

雷克雅未克取得的结果必须大大激励各国人民、公共组织和各国政府摆脱一切考虑，参加使国际局势正常化和加强世界和平的共同斗争。符合核时代现实的新

的历史性思想是结束世界在20世纪末所处的危急局势的先决条件，这就是雷克雅未克给我们的一大教训。

采取行动，采取决定人类命运的果断行动的时候到了。争取核裁军的斗争已进入了一个新的、和更高的阶段。从这一阶段出发，有必要加倍努力大幅度削减和彻底销毁核武器。

今天，大家越来越清楚地认识到，世界各国和人民必须采取有力和紧迫的措施，维护和加强世界和平并防止核战争。这一紧迫的需要与国际和平年的主题是完全一致的：即“捍卫和平和人类的未来”。由于认识到核浩劫全世界的致命后果，所有善良的人民参加了声势浩大的反战运动。这一运动今天已成为世界政治中的一个强大的因素，并在为各国采取实际措施以消除核战争威胁并停止和扭转军备竞赛创造必要的条件中发挥着重要的作用。

政治家、科学家、医学家、作者和世界公众舆论的注意力普遍集中于人类在这一核与外空时代的生存问题上。和平活动家提出了一系列倡议出现在国际舞台上，其他一些倡议正在国际论坛和有关的谈判中得到讨论。

爱好和平的国家和人民停止滑下核深渊的趋势并将事态发展引向缓和的轨道的愿望也反映在大会根据蒙古人民共和国的倡议通过的《各国人民享有和平权利的宣言》中。实现各国人民的和平权利是每一个国家的重大责任，因为只有和平的条件下，才有可能确保切实地实现其他的基本人权。

有关世界的未来、人民和文化的问题是最近在苏维埃共和国之一——吉尔吉其亚举行的知名文化人士会议的主题。在与联合国的各代表团的会晤中，苏联共产党中央委员会总书记指出，人类总是具有足够的智慧、勇气和良知理解灾难的原因，但不幸的是，经常只是在灾难发生之后才有所领会。如果世界人民能够每次在灾难出现在地平线时就加以阻止，那么整个世界将会大不一样。

我们总是从过去吸取这些教训，并在克服了困难和痛苦之后，我们奋勇向前选择了自己的道路。“但如果我们不能消除笼罩我们共同家园的核威胁”，戈尔

巴乔夫同志问到，“那将会发生什么呢？如果这种情况发生的话，将没有可能纠正这一错误。”

爱好和平力量的主要要求反映出我们时代的最紧迫的需要，即防止核战争和军备竞赛扩展到新的领域，特别是外空；说服所有核大国拒绝首先使用核武器；以及禁止这些武器，停止核武器试验，冻结军火库并开始逐步削减直至彻底销毁；以及坚决主张，所有国家履行其限制军备竞赛的国际义务。

秘书长的报告显示，纪念国际和平年的活动具有真正的国际特点。在60多个国家，为纪念和平年建立了全国中心。许多国家的领导人通过发电报和发表讲话来纪念和平年的开始。在哈拉雷举行的第八届不结盟国家的国家元首和政府首脑会议明确地宣布赞成在国际和平年的范围内进行持续的努力。

戈尔巴乔夫同志在有关苏联参加纪念国际和平年活动的电报中说，各国人民能够也应当保证，当我们开始建立一个全面的世界安全系统时，国际和平年将载入史册，以及直至本世纪末每一年成为彻底销毁核武器和彻底毁灭的威胁的道路上的里程碑。

在国际和平年期间，一些国家的议会举行了特别会议并通过了国际和平年宣言，它们在宣言中支持和平年的主要目标和方案。苏维埃社会主义共和国联盟最高苏维埃主席团外交事务委员会发表的声明表示希望，国际社会将为人类走向和平的未来铺平道路。许多政府向联合国秘书长汇报了在各自国家举行的纪念和平年的集会和会议以及其他各种各样的活动。

在苏联举行了无数的纪念国际和平年的活动，例如国际会议、讨论会、会议、集会和比赛等等。有关这一主题的书籍、小册子和电影正在发行。大众传播媒介——电视和电台，发行量达数百万份的报纸和杂志报导了联合国在维护和平、裁军和防止核战争的领域开展的各项活动。

在国际和平年的范围内，数百万苏联人民参加了在莫斯科、列宁格勒、伏尔加格勒和许多其他苏联城市举行的和平群众集会。这些活动实际上已变成赞成加强和平、消除战争危险和使本代人和后代不受核浩劫威胁的全国公民投票。

得到最广泛公众参加的活动是“工会和平行动日”和在我国的所有学校上的“和平课”。对八千万名苏联学生来说，“和平课”成为年轻一代关心人类命运的一课。联合国秘书长值此“和平课”之际发说的电报强调，所有国家的政府和人民应当为加强国际安全和维护和平作出努力。

在苏联举行了一些有关国际和平年的重要的国际会议，例如：第比利斯会议、科学技术和和平问题国际论坛、欧洲和北美非政府组织国际会议，以及在尤尔马拉举行的苏美公众会议等等。

苏联对联合国在国际和平年范围内进行的努力已经提供、并将继续提供一切可能的支持，因为这些努力有助于完成当今的关键任务。

在国际和平年范围内进行的活动表明了国际社会对解决当代关键问题的强烈兴趣。可以说，对国际和平年的支持需要全球的规模。联合国秘书长和国际和平年秘书处在这一进程中起到了主要作用。我们同意秘书长的结论，即国际和平年是国际合作发展的重要推动力，因为有利于和平的具体和一致的行动提供了一个独一无二的机会。和平年的计划证明了联合国在促进和协调各国政府、政府和非政府组织以及机构之间正在进行的相互关系的极大潜力。和平年范围内的联合协调行动已成为加强联合国及提高其效率的重要工具。我们支持在大会第41届会议范围内举行一次联合国会员国公众代表会议。

正如秘书长在其报告中所强调的，国际和平年将使和平行动、包括联合国的行动能够一直成为人们注意的中心。该结论证明，国际和平年的目标应继续本组织在今后年代中的活动。

我们认为，大会应尽量支持国际和平年中所作的努力。另外，它还应在未来提供进一步推动力量，以使国际和平年将作为一种新型的政治思维的诞生，把人类从彻底毁灭的威胁中解放出来以及动员广泛公众实现此目标的标志。

黄嘉华先生（中国）：去年今日，联合国大会庄严宣布：1986年为“国际和平年”。这个倡议一经提出，就在全世界引起普遍重视和广泛响应。它给世界各国以有力的推动，使之思考和探索当今维护和平和人类安全的必由之路；它给世界人民提供良好的机会，以表达他们热爱和平、向往美好生活的坚强意志和决心。

和平，是人类的崇高理想。两次世界大战带来的惨重灾祸，至今人们记忆犹新。战后40多年来连绵不断的局部冲突和战争，再次给人们带来深切的焦虑。严峻的现实表明，世界大战的危险依然存在。各国人民不得不“居安思危”，奋起投身于维护世界和平的斗争。正如联合国秘书长在有关报告中所说：人们从当前的种种活动中，可以看出一个主要显著的趋势：当人们为国际局势的动荡不定感到忧虑和不安的同时，在人民群众中就会蕴育着热爱和平、向往和平、积极致力于和平事业的意愿、决心和潜力。也正如我国吴学谦外长在本届联大发言中所指出的，“人心思和，是当今世界上不可抗拒的潮流”。（A/41/PV.8, 第20页）

维护世界和平，是联合国的重要宗旨和目标，也是联合国首要任务和职责。

一年来，为了开展“国际和平年”活动，联合国和其他各组织、机构，在加强国际交流、促进国际合作和维护世界和平方面，作出了积极、认真的努力。世界上共三百多个非政府组织，在执行和平年方案方面，同样表现出极大的兴趣、热情和创新精神，并在各方面作出了可喜的贡献。事实证明，开展国际和平年的活动，不仅是有所作为，而且是大有可为的。

中国政府和人民积极响应联合国关于开展“国际和平年”的倡议。过去一年来，中国积极参加了联合国举办的各种世界性、区域性活动，包括有关“国际和平年”的学术讨论会，以及各国协调机构的代表磋商会；积极参加了一些非政府组织为“国际和平年”举办的一些大型活动，包括现在进行的第一届环球跑和在纽约刚刚闭幕的世界儿童联欢节等等。与此同时，我们在国内召开了“中国人民维护世界和平大会”和学术讨论会；举办了以和平为主题的文艺演出、体育活动，以及书法、绘画、摄影展览等。最近，为献给“国际和平年”的纪录影片《在同一片阳光下》，已经在我国首都放映，我相信，这部影片不久就会同各国朋友们见面。

从当今世界的全局来看，上述所有这些活动，当然只不过是沧海一粟。因为，维护世界和平的斗争，涉及到全人类的安危和前途，这是世界上所有爱好和平的国家和千千万万的人为之共同奋斗的伟大事业。

维护世界和平，首先要制止军备竞赛，尤其是核军备竞赛。今天，超级大国的军备储存已经达到惊人的地步，可以毁灭整个地球多少次。如此庞大的武器堆积，难保有一天不会熊熊燃烧起来，后果不堪设想。

当前，世界人民把裁军，特别是全面禁止和彻底销毁核武器作为重要目标，强烈要求超级大国停止这种危险的军备竞赛，率先大幅度削减核军备，以减少对抗和有利于和平事业。

维护和平，必须制止和消除地区冲突和局部战争。长期以来，阿富汗、柬埔寨、中东、南非和中美洲等地区的战祸造成无数人伤亡，危及世界和平，各国人民强烈谴责外国军事侵略和占领，并要求外国侵略军立即从这些国家撤走；强烈要求消除殖民主义的残余和影响，并彻底铲除种族主义和种族隔离的野蛮制度。

维护世界和平，还应加强国际友好与合作。广大发展中国家强烈要求改变当前

世界上存在的种种不合理现状，迫切希望建立一个更合理、更公平的新的国际关系和国际经济秩序，并在此基础上加强国际合作，求得各国的共同繁荣。

中国需要和平，中国人民热爱和平，并一直在为维护世界和平而努力。

中国对裁军问题给予极大重视。中国政府曾多次提出裁军的建议：要求全面禁止和彻底销毁核武器，并特别强调超级大国对此应负的重大责任。我们一再向全世界宣告，在任何时候，任何情况下，都不首先使用核武器。中国主动削减自己的武装部队一百万，以实际行动表示我们的诚意。

中国在国际关系上，一贯反对强权政治和霸权主义，反对以大欺小，以强凌弱，以富压贫，坚持不以社会制度和意识形态的异同来决定亲疏。我们主张超越意识形态，在严格遵守和平共处五项原则的基础上的各国和平共处。

中国对所有被侵略、被压迫民族和国家为了捍卫主权、独立和民族自决权的正义斗争，一贯给予深切同情和坚决支持，并把它作为自己应尽的国际义务。

环顾今日的世界，我们高兴地看到，当前维护世界和平的斗争正以空前规模在全世界展开，并向纵深发展。世界和平力量正在迅速增长。

“国际和平年”不久即将结束，但是世界各国人民致力于反对侵略战争，维护世界和平事业的努力将永远坚持下去。可以相信，只要世界人民不懈地维持和平，人民也定会赢得世界和平。中国政府和人民将一如既往，同一切爱好和平的国家和各国人民一起，为维护世界和平这一崇高事业而竭尽自己的努力。

最后，我要向“国际和平年”秘书处的同事们表示我们的谢意和赞赏，他们为国际和平方案的贯彻，执行和协调国际、区域间和各国之间的努力和活动，作了大量有益的工作，我们也感谢哥斯达黎加，他们的积极倡议带来了一系列积极而有重要意义的活动。我们热诚希望，联合国在致力于和平事业方面继续作出贡献，并发挥更大作用，从而使联合国真正成为各国人民众望所归的重要国际组织。

巴乔克先生（乌克兰苏维埃社会主义共和国）：维护世界和平是我们大家都关心的事情。大会宣布一九八六年为国际和平年反映了各国人民要求和平的愿望，以及各国人民的关切。

国际和平年的纲领在这些国家都通过了一系列的政府和社会措施得以执行。我们可以肯定地说，国际和平年明确地表达了各国人民要防止世界滑向核灾难的愿望。

苏联在一月十五日提出的裁军全面安全计划，对国际和平年的开始给予了一个有力的推动。纲领的核心是逐步的消灭核武器和禁止进攻性外空武器。它规定了到二〇〇〇年完全消灭核武器和其它类型的大规模毁灭性武器，以及大幅度削减常规武器。

苏联一再关心维护世界和平，这表现在它决定把单方面暂停核试验延长到一九八七年一月一日。这真实地反映了苏联准备实现核裁军的诚意。从世界上许多国家和各大陆上的人民作出的反映可以看出，苏联暂停核试验成为国际和平年最突出的事件。完全禁止核试验将是朝着全面裁军方向走出的重要一步。

社会主义国家提出的倡议范围反映在十国，包括乌克兰苏维埃社会主义共和国在本届大会上提出的关于建立一个全面的国际和平与安全制度的建议。为了向全世界人民证明其高度的责任感和表明它为了实现原则目标，在可靠安全的条件下实现坚实的和平愿望，苏联在雷克雅未克提出了一系列新的重要建议。

这些是在苏美谈判中提出的具有深远影响的建议。这些建议为找到解决关键问题的基本方针创造了条件，而且我们可以毫不夸张地说，能够引导世界在几十年中第一次走向和平。

雷克雅未克会晤使双方在寻求核裁军的努力中有了很大的进展。在雷克雅未克，在有关今后十年中消除战略核武器问题达成协议方面创造了新的可能性。在这些情况下实行控制的问题也取得了重大的进展。《反弹道导弹条约》具有重要意义，正是为此，苏联建议，苏美两国承诺在今后十年中放弃废除这一条约的权利，并在实际中严格遵守条约规定。但是，会议表明，在所谓的战略防御计划倡议下，美国

的军工集团正企图在外层空间部署武器，这使得雷克雅未克会晤无法在对实质性的问题上达成协定。尽管如此，它已表明消除核武器威胁具有现实的可能性，谈判应该继续进行。寻求和平解决的努力不能停止。一切热爱和平的力量必须为此继续工作。

这也正是“国际和平年”中各国、各个社会组织以及许多地区公众舆论的目标。

“国际和平年”正在乌克兰苏维埃社会主义共和国得到广泛的纪念。一个以乌克兰部长会议第一副主席 YEVGENY KOZLOVSKY 为首的委员会正组织采取特别措施。1986年的第一个工作日已在乌克兰规定为和平劳动日。根据全体工人的决定，他们将这一天的工资献给了“苏联和平基金”。这一决定出自他们的心愿，出自我国同胞对宣布1986年为“国际和平年”的感情与信心。

维持和平是苏联人民的最大愿望、最符合他们心意的目标。我们的人民最清楚地知道战争的含义，他们已下定决心防止战争祸害的再现。在“国际和平年”期间为坚决保障各国人民和平的十年——我们在2月25日举行了一次和平集会，在5月进行了一周的争取欧洲合作，反对战争的行动，在6月组织了一次争取和平的斗争。

9月1日，乌克兰的许多学校和其它教育机构开了一堂和平课。在专题纪念“国际和平年”的反战示威和集会、体育活动中，有数百万人参加。在1986年5月根据世界和平理事会的要求，组织了一星期反对战争、促进欧洲安全与合作的活动。举行25,000次反战行动和示威，参加人数超过1,200万。他们显示了乌克兰苏维埃社会主义共和国积极参加实现“国际和平年”目标和宗旨的坚定决心，为加强和平作出自己的贡献。

8月，乌克兰举行工人群众示威，支持苏联暂停核试验，呼吁美国学习苏维埃社会主义共和国联盟的榜样，为“国际和平年”采取措施。全国人民，特别是乌克兰苏维埃社会主义共和国青年一代的代表参加了这些活动。4月，在基辅举行了第四届国际学生和平节，来自一百多个国家的学生参加了这一节日的活动，这些学生

正在苏联学习。国际学生和平节的主题思想是和平运动的团结是反对核战争斗争胜利的必要条件。今年在“国际和平年”的理想和目标的口号下举行了一些会议、节日和其它活动。停止军备竞赛，把外层空间用于和平目的，消除核武器进入第21世纪：这些正是参加连接基辅、布拉格、蒙特利尔和纽约的和平自行车赛的人们向世界各国人民和政府首脑发出的呼吁。这引起了各地巨大的兴趣，当地数百名自行车运动员在赛跑路程的各个不同地点参加了这一活动。人民对以积极措施巩固和平的呼吁的大规模响应清楚地表明，世界各国人民团结一致地强烈希望人类的后代能有一个可靠、稳定的未来。

联合国秘书长佩雷斯·德奎利亚尔在“国际和平年”开始时发表的文件中指出：“在进入这一‘国际和平年’的时刻，每一个人都必须牢记，他维持和平与人类未来的格言不仅在1986年而且在今后的年代中都是个主要标志。各国人民正期待着他们政府的政策产生具体的结果。他们要求和平，要求结束拿全体人类生命作游戏的无意义的赌博。我们需要一种新的思想，这一思想应建筑在不允许核战争，必须采取共同的决定性行动，消除核威胁，和通过彻底的裁军措施实现普遍安全的概念之上。”

乌克兰苏维埃社会主义共和国代表团完全支持关于“国际和平年”的活动、理想、目的和宗旨具有永久价值的意见。我们支持维护和将这些崇高活动在今后继续延长的建议。正如 A/41/L.9 号决议草案和 Rev. 1 号文件指出：“……《国际和平年宣言》中的理想和目标将会成为今后促进和实现和平的对话和行动的一个宝贵的来源。”

“国际和平年”同执行第 A/41/L.10 号决议草案中的《人民享有和平权利宣言》密切相关，这一宣言是由蒙古人民共和国代表团提出的，宣言呼吁各国和国际组织尽一切可能，通过在国家和国际一级采取适当的措施，促进人民享有和平权利的实现。

我们支持这些争取进一步推动地球各国人民巩固和平与国际安全斗争的决议草案。

阿比西尼托先生（巴布亚新几内亚）：我今天是代表属于南太平洋论坛的七个联合国会员国在这里发言的，它们是：澳大利亚、斐济、新西兰、巴布亚新几内亚、萨摩亚、所罗门群岛和瓦努阿图。

我们来自世界上的一个在近几十年里大体上处于一种和平和稳定局势的地区。这是因历史情况和地理条件所产生的一种幸运的结果。地理位置上的遥远固然使我们付出了一定代价，但是它也有有利的一方面。

尽管我们中间的有些国家既不拥有特别丰富的资源，但是由于没有爆发冲突，这就使我们能够作出有关开发和管理我们现有资源的健全的长期性的决策。

我们深切地关注维护我们安全的问题，我们相信所有的国家也和我们怀有同样的感情。人们可以深切地感到我们的关心。我们中间有许多人在他们的脑海中还保留着战争给我们带来的痛苦和损失的记忆。

我们今天也看到了世界各个地区的其它人民正在忍受着同样的痛苦。我们的心充满了对他们的同情。在我们这一地区的某些地方，战争武器的技术发展耗费了巨大的开支。核武器试验触犯了我们这一地区人民的利益。令人遗憾的是，这种试验目前仍然给我们造成了痛苦。

我们将继续反对这种活动。我们在联合国这里要实现我们共同的目标，即所有国家特别是那些掌握核武器的国家应当同意停止军备竞赛，并削减它们的军事武库，因为我们认为联合国目标的实质就是要维护和平。我们是在战争的废墟上建立起联合国组织的。联合国《宪章》声明了这个基本目标。

去年，在联合国组织四十周年纪念会上，我们所有的会员国都重申要为《宪章》恪尽职守。我们还一致地宣布今年为国际和平年。秘书长在其有关本组织工作的年度报告中指出，今年的主要目标是：

“在未来的数十年中，把鼓励加强联合国的作用作为确保和平的中心因素”。

(A/41/1英文本P.3)

把1986年作为国际和平年的努力有助于提醒我们注意到我们共同的利益。在我们的地区里，南太平洋论坛各成员国之间进行的合作是保持对话和谅解的一种最有效的手段，而对话和谅解则是和平的重要基础。我们所关注的问题就是要解决政治和经济的不平等现象，如果这个问题得不到解决，就会导致不稳定的局势。

国际和平年已经为大量的区域性活动提出了中心任务，其目的旨在促进公众了解并支持联合国及其《宪章》，并加速通过切实可行的行动纲领来实现和平与正义的进程。

我们这一地区的非政府间组织和各国政府之间共同工作。在这些活动中最突出的事例就是一次有关国际和平年的区域性讨论会，这次讨论会是今年年初在斐济的苏瓦举行的。在八月，南太平洋论坛通过了《太平洋无核武器条约》的三项《附加议定书》。在今年年底以前，这些附加议定书将开放供核武器国家签署。该论坛重申它的这一观点，该项《条约》对现有的军备控制和裁军制度是一个重要的补充，它们将对保护有利于本地区的安全环境作出重要的贡献。“第一次环球长跑”是国际和平年的第一个首要的国际事件，这次长跑将在11月底和十二月初通过本地区。

在国家一级，我们中间有许多国家已经组织了一些庆祝活动、会议和其它方面的活动。我们还发行了邮票和纪念币。南太平洋各国人民通过或大或小的行动，利用国际和平年所提供的这个机会为和平事业作出了新的贡献。例如，巴布亚新几内亚人民通过组织诗歌和宣传画比赛以及“为和平步行和跑步”的集会以及其它活动来庆祝国际和平年。这些活动反映了巴布亚新几内亚对于国际和平所承担的责任。

我们都了解哥斯达黎加在提出这项倡议中所发挥的作用。这一年的经历的确是具有很大价值的。在1986年—国际和平年即将结束的时候，我们决心在这个重要一年的成就基础上再立新功。

巴特勒先生（澳大利亚）：在开始讲话之前，请允许我和我国代表团在这里表

示，我们完全赞成巴布亚新几内亚代表刚才代表南太平洋论坛所作的发言。在他发言的基础上，现在我要作为澳大利亚的代表谈一点补充意见。从现在开始的一年多一点的时间里，澳大利亚人将开始庆祝他们的二百周年纪念。1986年将标志着欧洲人在澳大利亚定居二百周年。通往澳大利亚的旅程是漫长而艰难的，许多人在途中丧失了生命。这一点说明了澳大利亚距离世界上的许多其它地区是相当遥远的。

这些定居者到达澳大利亚并不是这一进程的结束而只是一种开端。这些新的定居者发现了一块大陆和种种可以利用的条件，这使得他们旅途的艰难变得似乎轻松了些。我们这块广阔的大陆是值得它的人民为它去付出各种努力的，但是这也是一块充满艰难的土地，因此有必要进行英勇卓绝的努力。

在第一批移民在澳大利亚定居之后的一百多年，在澳洲大陆建立的六个殖民地就统一为目前的澳大利亚国——澳大利亚联邦，对这一统一的第一次考验就是战争的考验。

在本世纪初，澳大利亚联邦的青年人和妇女，以及所有的志愿者都回到欧洲投入了那场可怕而艰苦的冲突之中，这就是那场所谓要解决所有战争的战争，也就是第一次世界大战。我们在这场战争中遭受了可怕的损失，并的确使澳大利亚的后代人遭受了澳大利亚人口中男女性别严重不均衡的现象。

象其它国家一样，我们在其后也经历了经济上十分艰难的时期，正当这些负担似乎减轻了一点的时候，世界又再次陷入了战争之中，澳大利亚人也不得不再次投入战争之中，这一次是发生在欧洲、北非和太平洋地区。我们也再次付出了极高的代价。

人们这样就不难理解为什么澳大利亚在旧金山举行的有关《联合国宪章》的谈判中之所以发挥积极作用的原因了。

这也就不难理解为什么我们成为联合国的创始会员国之一，以及为什么今天澳

大利亚人对《联合国宪章》的宗旨和原则、联合国及其组织的系统给予强有力的支援，也就不难理解，为什么在今年的国际和平年，在澳大利亚进行的庆祝和纪念和平年的活动能够搞得如此轰轰烈烈并引起了公众如此之大的兴趣的原因了，这里活动的声势之大，恐怕是世界上的任何地区所无法比拟的。

简而言之，和平在它整个的历史过程中对于澳大利亚来说都是十分重要的。从很多方面来说，澳大利亚的欧洲定居者都没有享受到幸福予和平。

我们的大量早期欧洲定居者被作为罪犯运送到澳大利亚，因为澳大利亚某些殖民地是作为充军地点而建立的。选择这个地方、以及选择一个遥远的监狱本身就是冲突、及美国独立战争的产物，因为这场战争的结果意味着美洲殖民地不再可以作为运送罪犯的地方。

由于我们作为一个统一国家的最初考验，以及我们进行自己的国际关系的最初经历就是战争的经历，和平的必要性已经深深地铭刻在所有澳大利亚人的良知和历史记忆中。在45年前欧洲出现第二场可怕冲突和崩溃之后，出现了所谓的欧洲部落制的最后大示威，也就是移民和难民的第二次大浪潮从欧洲卷到澳大利亚，他们成了澳大利亚人。由于他们的血统，他们带来了战争的深切厌恶和对和平的无限渴望。

然后，由于最近几十年以来在亚洲和东南亚地区出现的冲突，我们又欢迎了数万新的澳大利亚人到澳大利亚来，这一次是亚洲人，他们也都有过战争的痛苦经历，并抱有对和平的渴望。

事实上，我们在历史上一贯和我们的当地人民及土族澳大利亚人生活在一起，并且长期以来一直是处在不应有的条件下，但是我们正在纠正这一点。澳大利亚现在是真正多民族和多文化的社会，这意味着我们社会内的和平以及我们多民族的人民之间的和平现在及将来仍将是一项重要的澳大利亚价值。

为了促进各社区人民参加庆祝和纪念国际和平年的活动，我国政府为这些活动花费了三百万美元。我们已在A/41/580号文件中提供了关于我们纪念国际

和平年活动的细节。我们的全国性活动是靠一个关于和平与裁军的全国咨询委员会来协调的，它是专为国际和平年而设立的。在澳大利亚联邦各洲内，都已建立了一个洲一级的促进国际和平年咨询委员会。这些委员会由社会各阶层和来自各种背景的公民组成。他们是整个澳大利亚各社区人民的真正代表。同样极其重要的是，他们也是由那些明确致力于和平、联合国的作用及裁军事业的个人组成。

关于国际和平年的性质和宗旨的材料已经通过舆论在澳大利亚广为传播。在澳大利亚各地，对这些行动的反应是压倒一切的。简单地说，在澳大利亚的任何社区、城市或城镇，无论其大小，今年以来人们举行了各种活动，纪念、宣传、分析、讨论或以艺术形势表现和平的价值和国际和平年的重要性。

这些国家和洲级的委员会收到了数万公民、团体和个人要求得到国际和平年活动资助的申请。这些委员会面临的任务非常艰巨，因为值得考虑的申请如此之多。简单地说，人们对国际和平年所表示的关心，以及人们为纪念和庆祝它提出的各种建设性建议，要比政府为国际和平年活动所提供的资金数目大许多倍。因此我们在自愿参加和自愿社会捐款的基础上作了大量工作。

毫无疑问，和平是澳大利亚社会的最崇高价值之一，联合国关于把1986年作为国际和平年的决定在澳大利亚深得赞赏，并得到我们社会各阶层的有力支持。

一年前，我曾荣幸地在本大会概括地论述了澳大利亚对庆祝和纪念1986年为国际和平年的态度，从这意义上说我今天的发言只是汇报。我可以向大会汇报的是，我们已经实施我们的行动计划，而且它所取得的成功远远超出我们的预料。

因此所得出的信息是非常明确的，即澳大利亚人积极地看待和平。澳大利亚人把和平看成是积极的形势，而不仅仅是没有战争。更具体地说，我们把和平看成是各国和各国人民之间关系的理想状态。

我们澳大利亚对国际和平年的庆祝和分析还表明了另一点，即和平有时很难实现，但必须为此而奋斗。它不会自行来到这一世界。但是所有这些都证实的是众所周知的现实，即拒绝应付一项挑战的最糟糕的理由就是因为人们知道它非常艰

巨。事实应该恰恰相反：任何值得争取的东西都必须用两手去夺取，并为此奋斗，只要有此必要。在今天的世界上，和平正是这样一项挑战，和平是正如呼吸一样为生命所必不可少的东西。

如果要归纳对组成现代澳大利亚的多文化和多民族混合社会的各项愿望的话，我想它就是：澳大利亚人也抱有这样的共同信念：每一个人都有权享有象样的生活条件，有权享有个人自由和在和平环境中生活。

我们在寻求和平过程中，我们忠实于联合国的各项宗旨与原则，忠实于它在世界各地所进行的日常工作，支持它为解决贫困、粮食、公共卫生和人权等重大问题所做的努力。我们要坚持，联合国的作用在于确保裁军为维护和平作出正确和毫不减弱的重要贡献。

正是由于这些原因，我们欢迎并支持联合国国际和平年，也正是由于这些原因，我们将继续为和平而奋斗。

在结束发言时请允许我表示，我国代表团要感谢哥斯达黎加代表团，它为使我国许多人在决议草案 A / 4 1 / L . 9 / R e v . 1 上取得意见一致进行了努力，我国代表团为作为该决议草案的提案国之一而感到自豪。我们向大会推荐这一建议，并热切地希望，它将以协商一致获得通过。

阿姆斯特朗先生（新西兰）：巴布亚新几内亚大使早些时候代表南太平洋论坛各成员国作了发言。他清楚地阐述了我们地区各国要求和平与安全的生活的愿望。他重申了我们对国际和平年的支持。新西兰同意他所说的一切。现在我要简短地概括新西兰为纪念国际和平年所举行的某些活动。

新西兰完全支持本大会宣布国际和平年的行动。归根结蒂，联合国就意味着和平。它的《宪章》是国际法的基石。它的主要宗旨是维护和平。因此，在联合国诞生 40 周年之际，宣布 1986 年为国际和平年是极其恰当的。

新西兰长期来一直致力于通过联合国为和平作出努力。在伦敦举行的大会第一届会议上，我国当时的总理波德·弗雷泽先生表明我国相信建立“安全、和平和人类博爱是人类面临的最崇高和最高尚的任务。”他重申新西兰致力于联合国的成功。他指出，

“今天摆在各国面前的选择是决定在和平与友谊之中生存，遵守国家和国际的社会和经济正义，否则就会面临相互摧毁。各国要么接受和平，要么接受灭亡。”（大会第一届会议第14次全体会议正式记录第一部分，英文本第227页）

国际和平年提供了一次独特的机会，提高人们对和平目标的认识和支持；强调联合国的原则和宗旨；鼓励通过社会各阶层采取具体行动来促进和平与安全。

新西兰政府支持国际和平年的主要核心一直是鼓励社会参与和平年的活动。为此，新西兰设立了两个委员会。其中的官方委员会有政府各部门的代表组成，外交部副部长任主席，这个委员会主要是协商支持和和平年的政府部门活动。另外一个委员会是奥特亚罗亚委员会，由非政府组织的代表组成，主要是促进和协调非政府组织的活动。此外，我们还在全国各地设立区域委员会，作为社区团体和个人与奥特亚罗亚委员会之间交流的渠道。

为了促进纪念和平年的活动，新西兰政府认真地考虑秘书长的劝告，纪念国际和平年不应当要求和期待过多的开支。这是很重要的。如果要使和平年有真正的意义，普通公民必须愿意承认和平的重要性，并且在和平年期间及其之后作出积极的工作，而不是依靠政府的支援。然而，新西兰政府也认识到，有必要从人民当中收集一部分资金，以便全面地安排国际和平的活动。因此，政府资助了奥特亚罗亚委员会行政支出以及同和平团体和其它组织联络的费用。同时也资助了具体的项目——主要是准备各种物资以便在学校和大学里使用、进行和平纪念活动，并且进行以“和平与大地的人们”为主题的项目。

政府各部门为支持和平年进行了一系列重大的活动：教育部让新西兰的青年人知道国际和平年的信息；教育部还把“和平研究”结合进学校的课程，这种改革对今后的年代将是有益的。人权委员会协助准备关于解决冲突及其有关问题的材料。卫生部起草了以“战争与和平的幅射”为题的文章。邮电部门印发了两枚纪念国际和平年的邮票。林业部门在国家森林公园用新西兰当地的树建立了一条“和平林带”。外交部在有关裁军与联合国创立40周年的刊物中编录了国际和平年的材料，并且邀请一些知名人士访问新西兰，以便提高人民对和平问题的认识和理解。

在非政府组织当中，各社区与和平团体在全国以及当地的范围内进行了一系列纪念国际和平年的活动。这些活动包括和平教育课程、儿童野营活动、海外学者演讲、建立和平林带、以及举行许多以促进和平为主题的讨论会、座谈会、庆祝活动和展览。

这些活动表明，新西兰纪念国际和平年实际上是一项深入到基层的努力。政府在其中发挥了作用，但是纪念和平年的真正活动是在社区当中进行的。这项努力的一个基本的主题一直是促进对联合国的支持，对联合国来说这是有意义的。这一点清楚地体现在本个星期早些时候新西兰政府向新西兰联合国协会颁发国际和平年和平奖，因为这个团体对新西兰纪念国际和平年活动作出了最大的贡献。

和平年即将过去了。我们认为，和平年的价值在一定的意义上在于把注意力集中于和平年在非常有限的时间内所促进的和平。然而，和平年的结束，并不会使我们减少对和平年目标的支持。这种支持将继续存在。国际和平年的目标是联合国的核心。这些目标对我们旨在建立一个真正的更美好和更加和平的世界的努力是至关重要的。因此，我们高兴地作为载于A/41/L.9/Rev.1号文件中的决议草案的共同提案国。

维约诺先生（印度尼西亚）：以“维护和平和人类未来”为主题的国际和平年为我们提供了一次很好的机会来重申我们致力于《联合国宪章》的原则和宗旨，并且进一步推动寻求解决军备竞赛和区域冲突，并且促进在各国之间维持公正和稳定

的关系。

在第二次世界大战的动乱和动荡之中产生的联合国40年来一直为实现各国人民的共同的和平愿望作出有效的工作，并且依然是有效地实现这一崇高目标的主要的多边构架。世界上人们处在外国统治之下的各国人民，或者是那些还没有摆脱罪恶的种族隔离制度和殖民主义的那些人可以期待联合国指导和协助他们恢复自己不可剥夺的自决权利，并且可以从我们对他们事业的承诺之中得到支持的力量。履行我们对全世界以及我们自己作出的通过执行《宪章》实现相互尊重、相互理解和主权平等的承诺，仍然是我们的庄严义务。

尽管在国际和平年期间举行的各种有关裁军问题的多边和双边会议，但是世界上依然出现核军备竞赛和常规军备竞赛的升级，对全人类产生严重的影响。与此同时，军备开支已经达到了骇人听闻的高度，把人民在同贫困斗争中所急需的资源剥夺了，在全世界许多地区造成了丧失一切的人类悲剧。然而，最近两个超级大国在冰岛举行会晤，似乎出现了某些使人感到放心的迹象。人们希望，这样的会议能够继续进行，并且取得重大的突破，以便最终能够建立一个有持久和平与安全的世界。

尽管必须承认，由于区域冲突和权利之争继续给数百万人带来巨大的灾难，普遍的和平依然渺茫，但是已经取得相当大的成就，我们依然坚信，我们终将取得我们事业的胜利，我们的追求终将在道义上产生影响。

在社会和经济领域中，联合国在保证尊重人权，进而保证使人的精神和人格尊严得到尊重，和努力结束种族隔离和种族歧视的斗争中冲锋陷阵，同时，非洲粮荒救济方案和世界许多地方的救灾活动使得上百万人免受饥饿，给国际社会一词赋予了真正的意义。除了这些显著成就之外，联合国还积极促进和推动争取更为公正的经济分配作出了努力，帮助许多国家进行发展。

在提高全体男女生活质量，为我们的后代创造美好未来的希望的努力中，联合国为消除种种挫折作了大量努力，这些挫折导致产生紧张局势和暴力循环的继续。

虽然联合国没有能够防止一切冲突,但联合国组织仍以崇高的同情照顾了难民和其他战争受害者,如寡妇和孤儿的需要。

“国际和平年”及其出色地增进了公众对上述活动的了解,通过强调联合国在 人道主义、社会、文化、经济和政治领域中的成就,它将唤起公众对今后执行《宪章》原则努力的支持,促进和平事业。

我国代表团十分关心地关注着许多会员国在纪念“国际和平年”中举行的活动,世界各地巨大的积极响应确实使我们深受鼓舞。 这些努力无疑将促进国际和平与合作。

印度尼西亚也为促进“国际和平年”开展了许多活动,我们已通过口头照会向秘书长作了报告。印度尼西亚国际和平年全国委员会主席、印度尼西亚外交部长穆赫塔尔·库苏马阿马查博士在第41届大会全体会议讲话时指出,我们坚持普遍和平的原则,不仅因为这是印度尼西亚道义上的必须,它也是宪法的规定。

我们真诚地希望,能在国际和平年之后的多年中,继续听到各国表示支持《宪章》和“国际和平年”的原则,以及停止各国间的冲突,在争取全球和平的道路上取得真正、持久的成果。

卡斯特罗·德巴里斯夫人(哥斯达黎加):我荣幸地介绍 A/41/L.9号文件中的决议草案,这一决议草案现在已在第A/41/L.9/Rev.1号文件中得到修改。 这一决议草案的提案国是巴哈马、孟加拉国、玻利维亚、博茨瓦纳、布隆迪、喀麦隆、哥伦比亚、刚果、科特迪瓦、塞浦路斯、多米尼加共和国、厄瓜多尔、萨尔瓦多、赤道几内亚、危地马拉、圭亚那、洪都拉斯、马耳他、摩洛哥、巴基斯坦、巴拿马、巴布亚新几内亚、巴拉圭、萨摩亚、塞内加尔、塞拉利昂、斯里兰卡、苏里南、泰国、多哥、乌拉圭和委内瑞拉等国代表团,随后又加入了澳大利亚、加拿大、中国、智利、冈比亚、印度尼西亚、尼泊尔、新西兰、尼加拉瓜、菲律宾和新加坡等国代表团。

人们可以在决议草案上看到,这一决议草案的主要目的是突出一年前的今天宣

布的“国际和平年”的重要性，认识到促进和平是联合国的根本目标，而这一目标的实现是全世界各国人民的共同理想。争取和平是联合国存在的根本原因。

决议草案的序言部分也认识到，这一根本目标已在国际社会产生热烈的反应，为提高国际合作，实现和平发挥了重要的推动作用。

草案欢迎为执行国际和平年方案而采取的政府和非政府行动。草案进一步欢迎秘书长采取的行动，以及安全理事会和经济及社会理事会所给予的合作，以及联合国系统各附属机构和组织的参加，这是对大会1985年11月11日第40/10号决议的响应。

草案还认识到整个国际社会为促进各国和各国人民之间的谅解和对话，以及在1986年及今后期间所需要采取的努力作出具体、实质性的贡献，以便争取真正和平目标的实现。

执行部分第一段落感谢各国政府、政府间组织、非政府间组织和整个国际社会为促进和平而进行的努力，要求它们在《联合国宪章》的宗旨和原则以及“国际和平年”的目标和精神的鼓舞下，继续这些努力。虽然这一国际和平年会结束，但我们认为，每一天都应该用来促进和平事业。

执行部分第二段也向秘书长和“国际和平年”秘书处表示感谢，他们为促进和执行第40/10号决议中的大会要求作出了宝贵的努力，与各国协调委员会、教育机构、新闻机构和其他组织，在整个“国际和平年”的活动中保持联系。

我要在此指出，我国代表团和与我们一起的许多其他国家代表团，在起草这些段落的时候努力不提及为庆祝“国际和平年”而作出热情贡献的专业人员、学生、青年和其他一些人及其团体，以照顾某些代表团希望使用内容更为广泛的名词的建议。

我们还在序言部分的一个段落和执行部分的一个段落中写了“对话”一词，以照顾另一个要求。

执行部分第三段认识到，“国际和平年宣言”中提出的理想和目标将继续成为今后促进和实现和平的对话与行动的一个宝贵来源。

执行部分第四段落强调了非政府间组织、教育机构、新闻机构和其他组织在这

一年的活动中对联合国方案所作出的贡献；正如我前面讲的，写上“其他组织”一词是为了满足某些代表团的要求，它们不希望提到具体某种人，但这样做对我们十分重要和有意义的。但是，为了取得普遍的一致，我们同意将这一词写入决议草案，虽然这并不是我们所能真正接受的。

现在我们已有第A/41/L.9号决议草案的原文。现在，请允许我解释第A/41/L.9/Rev.1号决议草案中所出现的那些修改。我们提出这些修改，是为了找到一个各方普遍能够接受的办法。第A/41/L.9号决议草案的提案国昨天上午举行了一次会议，以便找到一种本文，使得我们能够产生一份妥协的决议文本。

我们现在知道，妥协并不意味着放弃一切，而是在某些方面作出让步，但保留其它方面。我们也听到一些反映，即执行段六和七不能为有些代表团所接受。某些修正案也反映在苏联和来自东欧的其它代表团提出的文件(A/41/L.13)中。本着为了协商一致而互让互谅的精神，我们决定删去刚才提到的段落，因为某些代表团不准备支持这一草案——不仅仅是那些提出修正案的代表团而且还有其它一些代表团。现在文件(A/41/L.9/Rev.1)中有执行段5，该段“责成秘书长将为国际和平年设立的信托基金用于促进和平，并就此提出报告；……”。这一新的执行段5照顾了苏联在文件(A/41/L.13)中提出的第一项修正案。在和苏联代表就此事磋商之后，我们注意到，现在该段是可接受的。

我要指出，对原草案执行段6提出的这一修正案确实意味着我们作出了某些牺牲，因为信托基金在某种程度上对总部设在哥斯达黎加的和平大学有利。所有会员国知道，这个大学的唯一资金来自于自愿捐款。我们也曾经要求将联合国裁军与和平中心同设在多哥洛美的总部合并。多哥代表同意为达成一项协商一致意见删去这一段，我们对此表示感谢。

文件(A/41/L.9)执行段8现在成为经修正的文本的执行段6，该段“责成秘书长就国际和平年的结果拟订一份最后报告；……”。文件(A/41/L.9)执行段9现在已成为经过修正的草案的执行段7。在这里，尽管我们和其它提案国

以及许多其它代表团渴望保留原先的草案，但为了寻求一项妥协方案，我们决定删去“为此目的”的字眼，这样该段现在读作：“决定将题为‘国际和平年’的项目列入第四十二届会议的临时议程”。接着，文件(A/41/L.13)的提案国要求我们将文件A/41/L.9)中的执行段5列入文件(A/41/L.9)，作为文件(A/41/L.13)中的修正案的谈判方面。但是，来自其它集团的其它代表团建议将执行段5从文件(A/41/L.9)中删去，要做到这一点是不可能的，因为提案国已经根据对该段的评论作出决定删除执行段5。此外，我们作出了巨大的努力，以确保该项决议草案由于进行了修改而成为一个简明的文本。

我国代表团要回顾一下，为了达成一般性协议，所有有关方面，包括我们自己有必要牺牲一些观点。因为这是寻求一个虽不能使每个人满意但至少能反映所有观点的重要部分的文本，这些重要部分的目标是促进国际和平年并在1986年取得圆满结束。出于这一原因，文件(A/41/L.9Rev.1)的提案国要求所有代表团本着互让互谅和合作的精神支持这一妥协性文本，这样，关于国际和平年的这一决议草案可以不经投票加以通过。

最后，我国代表团愿向在我们多年来为国际和平年进行筹备工作以及对我们的最后努力提供支持的所有代表团表示感谢，这是对联合国为实现其主要目标之一，即促进和维持和平进行的全面努力作出的重大贡献，促进和维持和平是全世界各国人民的共同理想。\*

克加比小姐(博茨瓦纳)：1985年10月24日，大会在纪念联合国成立40周年的庄严的会议上通过了宣布1986年为国际和平年的决议。大会要求世界各国人民参与联合国的决定性的努力，以保护和平和整个人类的未来。

我谨以博茨瓦纳代表团的名义对秘书长和国际和平年秘书处表示感谢，他们通过国家协调委员会、学术机构、新闻媒介和在和平年期间参加活动的其它组织保持联系，为促进和实现载于第40/10号决议中的大会要求作出了宝贵的努力。

---

\* 副主席穆斯塔斯先生(塞浦路斯)主持会议。

通过宣布1986年为国际和平年，国际社会希望，这个行动将为寻求加强世界和平可能性的各种途径和方法提供机会，人类的正当愿望将得以实现。在整个世界，对国际和平年的支持反映在诸如讲习班、会议、讨论会和其它活动的方案中。秘书长的报告（A/40/669号文件）指出，在1985年1月至5月之间，为筹备国际和平年和促进其目标组织了四次区域性讨论会。像和平与发展、和平与裁军以及为和平生活作准备等题目得到讨论。通过了文件并出现了协商一致意见。这种协商一致意见反映出一种普遍的意见，即如果和平要在当今世界中具有有意义的定义，就必须采取一种广泛的途径。

和平不应当是仅仅意味着没有战争，而必须还意味着不侵犯人权和人民的各种权利。在这个时候，我要提一下卢旺达的卡班达先生在第四十届联大上的发言，他说：

“和平概念与种族主义概念格格不入，就像和平与战争是水火不相容一样。

因此，不管以什么伪装出现的种族主义，特别是以种族隔离这个最精炼和恶毒的形式出现的种族主义，殖民主义和使人类一部分人处于奴隶或贫穷地位的所有其它制度或政策表明对人权和人民的权利缺乏认识。”

然而，尽管国际社会发出了争取和平的呼吁，南非继续推行对内实行压迫和镇压、对外侵略和颠覆南部非洲地区邻国的政策。这反映在南非继续非法占领纳米比亚，继续在该地区保持其非法的行政当局和军队。南非政权继续奴役纳米比亚人民，剥夺他们的自决权。继续剥削纳米比亚的自然资源（造成不发达的原因）是南非在该地区推行的侵略和颠覆政策的另一种表现。

对和平的这一威胁不仅仅局限于南部非洲。海湾、阿富汗、中东和柬埔寨仍然是遭到战争和冲突蹂躏与破坏的地区。像人类其它国家一样，我国希望这些问题得到和平和持久的解决。

裁军和核武器问题对世界和平与安全来说，是一个迫在眉睫的问题。关于这一问题，我愿意提一下我国外交部长在一般性辩论期间在这里做了发言：

“我只需说那些对继续进行军备竞赛负有主要责任的国家应经常考虑到世界上对发生核大战的前景感到恐惧的成千上万人民的忧虑”。（A/41/PV.25 英文本第28页）

据说战争是在人们心灵中产生的。因此，同样在这些心灵中，也可以产生彻底放弃核武器的想法，而这种想法必须产生。

因此，我国代表团呼吁防止核战争，防止军备竞赛的扩散，结束所有核试验，我们希望超级大国之间正在进行的谈判能够取得圆满成功。

我们进一步呼吁彻底杜绝使用核武器以及所有用于解决国际争端的不和平的办法。我们重申，各国应明确禁止使用大规模销毁手段，以及对其他国家使用政治压力、经济恐吓与侵略宣传。

正象秘书长报告所指明的，目前拟用于军备扩充与军事化的巨大的人类智慧与物质资源，可以更积极地用于发展保证稳定和持久和平的手段。

最后，我愿指出，没有对和平的拥护，世界在当今所面临的重要问题是不能成功地得以解决的。相反，缺少和平将会给全体人类的发展带来消极影响。

科奥拉先生（老挝人民民主共和国）：我国政府和老挝人民同世界上所有人民一样，热烈欢迎大会在1985年10月24日纪念会上通过的决议，即把1986年宣布为国际和平年。在该决定之前，于1984年11月12日和1985年11月11日通过了大会关于各国人民的和平权利的第39/11和40/11号决议，这是一个需要进行长期斗争才能有效地享受的权利。

众所周知，近几年的国际形势的特点，是紧张形势与严重的冲突的增加和核军备竞赛与常规军备竞赛的升级——帝国主义的战争集团要为此负责——以及南非种族主义的比勒陀利亚政权和中东犹太复国主义的特拉维夫政权罪恶政策与行为的继

续。 在世界其他地区，我们注意到对各国人民和平与安全的威胁仍然有增无已。

国际社会能够很清楚地看到是两个核大国之间的哪一个对最近雷克雅未克的最高会晤的流产负责。 很遗憾，那个帝国主义超级大国竟不顾一切代价坚持其“星球大战”计划，执行这一计划将使世界以及一切文明濒临核灾害的边缘。 不管发生什么事，世界上热爱和平的人民将继续进行其政治和现实斗争，以消除对和平、安全、各国人民自由与独立的威胁，以及消除对世界上所有国家人民之间和平共处的威胁。 不管这些国家的政治和社会制度如何。

和平与安全、以及自由、独立与正义，都是崇高的概念，世界上所有国家的人民一直在顽强斗争以实现这些概念；一个国家宣布拥护《联合国宪章》所载的这些崇高理想是不够的。 它还必须通过具体行为来表明其良好意愿。 很不幸，今天我们正目睹着一些帝国主义、殖民主义、新殖民主义和其他反动力量在世界各地推行的侵略和干涉政策以及国家恐怖政策所引起的冲突与严重紧张局势的增加。

所有这种政策明显违背国际法与《联合国宪章》。和平的概念不仅仅意味着没有战争；它还意味着更多的东西。 真正的和平如果没有尊严与自由并且不存在有效行使政治、经济和社会权利范围内，是不能想象的。 从这一点出发，我国政府欢迎并支持十个社会主义国家提出的建立一个包括政治、军事、经济和人道领域的国际和平与安全体系的建议。

我们对这一点不应抱有幻想。 我们是说世界各国人民必须为建立这样一个体系进行顽强的斗争。 这就说明为什么南非和纳米比亚人民在其民族解放运动的指导下，仍然继续进行反对种族主义的比勒陀利亚政权的英勇斗争。 这一点也同样适用于仍然顽强地反对以色列犹太复国主义占领部队的英勇的巴勒斯坦人民和其他阿拉伯国家人民。 中美洲也是这样一种情况，那里和平与安全受到一个帝国主义超级大国所蛮横地奉行的干涉与侵略政策的严重威胁。

如果某些帝国主义、殖民主义和新殖民主义大国拒绝认真执行大会有关决议、

特别是关于给予殖民地国家和人民独立的决议，那么和平与安全的想法就会失去一切意义。大家知道，世界各大洋上的一些岛屿继续成为殖民主义和管理大国剥削的受害者。更严重的是这些非自治领土正处于被改造为殖民大国的军事和核基地的进程。然而，我国代表团很高兴地注意到，被压迫人民希望所在的国际社会，特别是联合国，作出了巨大努力，动员世界上所有国家和人民实现国际和平年的崇高目标与宗旨。

当今世界的现实是人们不可能生存于真空中。各国人民之间的相互依存以及各国之间的和平共处的概念是无可辩驳的。在核时代与太空时代，任何核大国对它将能够从一场核冲突中取得胜利的期望都是危险的甚至是无聊的。在这方面，老挝人民民主共和国政府毫无保留地支持苏联、其他社会主义国家和世界上爱好和平与正义国家旨在缓和国际紧张局势和在不同政治与社会制度国家间建立和平共处的建议与行动。

苏联共产党中央委员会总书记在1986年1月1日发出的旨在于2000年前销毁核武器的宣言，应得到另外一个核大国的考虑。苏联单方面暂停核试验的行动得到严格遵守并几次延长，无疑符合整个世界在和平与安全方面的利益。另一方按照这一崇高榜样来做，是人们非常期望的。

老挝政府还支持所有只在宣布世界各地，包括东南亚为和平、稳定和合作区的倡议。老挝人民民主共和国与柬埔寨人民共和国以及越南社会主义共和国一道，不疑于利的为在我们的地区实现这一理想而进行了努力。

在执行国际和平年的计划当中，老挝人民民主共和国组织了许多活动，其详细内容已通知秘书长。这些活动包括举行会议、歌咏和舞蹈比赛，在各学院和学校举行研讨会、和以“争取和平和反对战争”的主题发行专题邮票和报纸文章，以及制定广播和电视节目。今年二月份在万象举行的亚洲佛教会议对提高公众的认识作用了杰出的贡献。

老挝政府和人民曾经是长期的外国侵略战争的受害者，它们仍然希望与世界各国和各国人民共同生活在和平之中。它们将不遗余力地为维护和加强国际和平与安全作出贡献。

克尼平·维多利亚先生（多米尼加共和国）：联合国讨论关于和平的问题是最适当不过的了。它是本组织的实质，也是建立本组织的原因。

大家都知道是和平的理想促使了在破坏性世界冲突结束以后建立了本组织。第二次世界大战的恐怖促使了对破坏、痛苦、苦难和悲痛不安的各国人民寻求永久的和平。因为，它们已经坚信只有通过和平才能保证它们的生存、进步、福利和幸福。

虽然从纯法律的角度来看，《联合国宪章》是一项国际条约，但是如我上述提出的原因，也可以把它看作是一个行动纲领和一项为了“使后代免遭战争的灾难”的国际和平与安全的文件。

但是，和平只有在在一个没有明显的经济、社会和文化不平等和不公正的世界上才能实现。所以，日益扩大的富国和穷国之间的差距带来了社会紧张的威胁。当令人不安的发展不足仍然存在的时候，国际关系能够平衡吗？在当前这个不平等的世界上的各国的代表能用同一种语言说话并赋予他们说的话同样的意义吗？

这些关切导致我们认为，平等是建立和平的前题。在这一方面，有必要提到《宪章》序言部分的以下段落。它承认这样一种标准，告诉我们联合国人民决心“重申对基本人权、对人的尊严和价值对男女之间以极大国和小国之间平等权利的信念”。

看一看当前的世界，可以发现以下的情况：三分之一的世界人口在享受科学、技术、经济、教育和文化进步所带来的好处，而同时其他的三分之二的人被排除在外，不能享受他们所带来的好处，而决大多数生活在绝望的状况中。具有讽刺意味的事，当我们生活在科学、医药和技术，以及人类知识各个领域惊人发展的时代，这确是今天引人注目的现实。

我们能从此得出什么结论呢？我们必然相信，只有在各国人民之间实现自由、正义和平等、合作和团结的基础上，才能实现和平。因此，和平必须有积极的内容和有利的意义。和平不只能意味着放下武器，它不是没有战争。和平是各国之间，无论大小进行积极合作，献身于建立一个公正和更加平等的关系秩序，和在一个兄弟般的、有秩序的和和谐的气氛下保证尊重各国人民的人权和基本权利。和平是通过和平方法致利于防止或解决冲突。它是致力于保证经济发展和社会福利。最后，和平是希望建立一个更美好的世界。

但是，为了促进和平和加强各社会本身渴望和平的愿望，联合国要通过积极的教育运动，为建立一种新的寻求和平的意识而做出贡献。联合国作为一个拥有自己法律人格的独立的法律实体，凡是各会员国都要为现在和后代生活在和平中作准备。因为联合国教育、科学和文化组织的组织法明确指出：

“由于战争是从人的头脑开始的，所以要在人的头脑中建起和平的屏障”。

能对我所提到的这场运动，或者说远征作出明显贡献的一个宝贵的工具，无疑是整个报界。其任务是告知各国人民当前的国际问题和促进各种有利于和平的价值和态度。

虽然战争似乎是人类历史中一直存在的现象，但我们仍然相信，和平的理想是可以实现的。尽管由于债务负担的严重消极影响，军备竞赛的升级，仍然在道义上为众人憎恨的种族歧视，宗教上不容歧见的行为，无理践踏人权和基本自由，在国际关系中使用武力的倾向，以及将本国利益放在全局利益之上的自私行为，尽管由于这些情况而产生的目前经济局势中的严重困难，我们的信念依然毫不动摇。虽然实现和平是各国人民的共同愿望，但我们必须为实现这一目的而开始一场新的对话，更好地进行谅解。这一对话是一个必要的条件，它必须认识到我们目前所面临的经济和社会不平衡的状况，同时在建立一个国际经济新秩序的问题上采取明确的态度和建设性的立场，这一新秩序包含着一个新的和平、稳定、合作与团结的新时代的种子。我们愿引证批准“国际和平年宣言”的第40/3号决议草案前言部分

的一个段落，这一段落认为，“必须在这一年和今后加强各种努力和活动，争取在促进和平的国际合作中取得积极成果……”。

因此，我们继续促进和平，因为和平是联合国的根本目标。

在10月24日的今天讨论这一议程项目是最适合的日期，因为今天是国际纪念联合国的日子。这是一个快乐而有意义的巧合，使我们要重申我们对联合国原则和宪章的一贯支持。由于这一原因和我们毫无保留的支持和平的理想，我们支持现在在大会面前的这一决议草案。

在其它场合，多米尼加共和国这一热爱和平的国家已经指出，离开和平就谈不上经济进步或社会发展。我们说了，离开和平就不会有各国人民之间和谐、文明的关系。我们指出，和平具有最高的社会价值。我们指出，和平必须成为鼓舞联合国目标的主要的一致意见。

最后，和平和人类的共同财产必须建筑在社会公正、合作与国际团结之上。

法雷斯先生（民主也门）：请允许我以这一引证开始我的发言：“民主也门的人民的代表希望，世界各国的议会能够对“国际和平年”的这一特设呼吁作出响应，参加和促进维护国际和平与安全，发展各国人民间的相互合作的崇高事业”。

这是最高人民委员会主席团主席 HAYDAR ABU BAKR AL-ATTAS 同志致世界各国议会信的一部分，同时还附上了最高人民委员会就联合国大会宣布1986年为“国际和平年”致各国议会的呼吁。呼吁指出：“最高人民委员会欢迎宣布1986年为‘国际和平年’，支持‘国际和平年’方案及其宗旨和目标，使世界各国人民都能在和平与安全中生活。”

最高人民委员会在呼吁中号召全体也门人民和世界各地一切热爱和平的人民和议会团结一致地反对针对世界各国人民和它们在和平与安全中生活权利的威胁，尽一切努力稳定和维持和平与安全，以各种形式支持人民自决的权利，谴责战争的危

险和军备竞赛的升级，以表明自己的意愿，以便在各种不同的经济和社会体制和平共存的基础上建立和平的国际关系，继续为建立一个新的国际经济秩序而斗争，积极合作纪念国际和平年，使和平、安全与裁军取得重大胜利，将联合国崇高的人道原则变成具体行动。 呼吁反映了民主也门共和国最高人民委员会和平是一个不可分割的统一理想的信念。

要在我们这一世界中克服战争危险，建设国际和平，就必须执行正义、公平、自由的原则，保障各国和各国人民的主权和社会进步。 军备竞赛、军事武库的扩大、在其它国家的领土上设立军事基地、干涉其它国家内政、掠夺其它国家资源，都是对整个国际和平的威胁。

民主也门将和平及其巩固作为自己首要目标之一。 它也是民主也门的外交政策和一切政治、外交活动的基础。 因此，民主也门同一些国家一起，首先欢迎“国际和平年”采取必要步骤和措施执行大会的决定和决议。

根据内阁颁布的一项命令，建立的一个国际和平年的全国委员会，这个委员会是负责制订有关的方案和活动。 执行宣布1986年为国际和平年的这项大会决议的各项目标是必要的使命。 我们在送交联合国秘书长的信件中，审查了全国委员会所开展的一系列活动和方案，这些信件载于文件A/41/628。 我们高兴地指出，这个国家委员会正在继续进行各种活动、努力和任务，以便扩大人们对国际和平年的了解，加强人们对联合国在促进国际和平与安全中的作用的了解，并为国际冲突和争端找到和平解决的办法。

由于国际冲突所造成的紧张局势，在国际关系中的根本性分歧，军备竞赛，特别是核军备竞赛的继续升级，军备竞赛所开辟的新领域，比如要使外空军事化的企图——凡此种种，都是我们对目前的国际形势抱有一种悲观主义的情绪，尽管如此，我们还要求对国际局势抱有乐观主义精神。 当我们回顾当代世界这个作为目前国

际关系中的许多矛盾的产物的时候，国际和平年有助于我们产生乐观主义精神，因为有很多我们可以采取的步骤和积极行动，这些步骤和行动会对那些国际矛盾产生某种压力，并且也会打开通向和平、自由和安全的道路。

在这些积极的步骤中，我们要再次提到苏联所提出的和平和积极的倡议，这些倡议旨在消除核战争的阴影并结束狂热的军备竞赛。我们还要在这里提到哈拉雷不结盟运动会议制订的重要决议，以及斯德哥尔摩会议所取得的成功，签署以和平方式发展核能的新公约，日益增加的无核区和和平区的构想，其中包括太平洋和印度洋在内，此外还有对为争取和平而进行斗争的日益加深的理解，对在金融、商业、社会和人道主义活动领域内所进行的国际合作的支持和加强，此外还有青年人越来越相信，需要把目前日益增加的浪费在军备上的资金和潜力转用于和平目标，以便实现进步并援助发展中国家的发展进程。

国际和平年的庆祝活动应当有助于我们创造并消除核战争危险并为国际和平与安全以及国际合作奠定基础创造必要的适宜条件。民主也门重申我们愿意竭尽全力，以便在现在和未来实现宣布国际和平年的各项崇高原则。

妮塔·巴罗女爵士（巴巴多斯）：在国际和平年，加勒比共同体政府首脑在圭亚那的乔治敦举行了会议，同意加勒比地区应当作为一个和平区。在作出这项决定的时候，加勒比共同体各国领导人不仅注意到我们对该地区和平所承担的道义义务，而且表达了它们为了彻底消除战争灾难在国际舞台上进行合作的决心。我们在加勒比地区的各国长期以来认识到，我们巨大的财富就是人民，只有在和平的气氛里才能最大限度地体现他们的发展。这就是为什么我们这一地区的传统从来都是把有限的资金集中在教育、保健卫生服务、农业的多样化和工业发展上面，而不是放在军事化方面。

加勒比共同体政府领导人所作出的这项决议还反应一般公众的态度。这些态度清楚地体现在参与非政府组织的行动之中，也体现在由各个年龄组组成的社会中的大部分人根据他们各自的身份响应了“万人和平签名”的呼吁。

有人仅仅提出了这样一种想法，它很快就得到响应，并且成为现实。在不到一年的时间里，一个富有想象力的国际委员会所发起的这个“万人和平签名国际呼吁书”就征服了69个国家的数以百万计人民的思想，它代表了世界上所有地区。作为国际和平年的这个规模最大的非资金筹措性项目，这份呼吁书向世界所有的人民带去了和平的信心，从非洲农村的儿童和美洲的学校到菲律宾、太平洋和加勒比地区的岛上的居民，从各个年龄组的普通公民到国家元首和世界领导人都接到了和平的信息。

通过祈祷、默祷和积极的和平思想，全世界已经有10亿人进行了和平签名。精确的说来，就是整整10亿人在加上2千4百41万6千6百27人进行了和平签名，从一个小国的6百人签名到大国的5亿多人的签名。

作为这一呼吁的一个赞成者，我荣幸地参加了9月16日在巴巴多斯开始的和平呼吁书的签名，并十分高兴地看到了从那时起政府和公众所作出的积极反应。巴巴多斯人民中间差不多有一百万人参加了这一和平呼吁书的签名。

国际和平年这一盛况空前的反应以及在这一年所提出的各种倡议是世界各国人民深切的和平意愿以及个人对和平所承担义务的强有力的象征。他们十分渴望看到和平在世界的出现，并热切希望为实现这一目标作出自己个人的贡献。

不管反对联合国组织的人会说些什么，世界人民已经表现了他们对联合国理想的信心和他们的支持。

今天巴巴多斯外交部长在他就联合国日向全国发表的讲话中告诉巴巴多斯人民：

“在这联合国日之际，我要讲的内容基本如下。自从《联合国宪章》诞生以来，世界上没有出现全球战争。这不是没有含义的。世界上已经出现一百多个新生国家，他们在联合国内取得了合法席位，从而给本组织增添了内容和光彩，使它具有了目前的独特性质。我确实相信，经过41年的成长，联合国能够更好地实现其缔造者所设想的目标。该体系内的小国不能把失败归居于联合国。如果它们这样做，那么它们就是在放弃维护国际和平与安全的希望，就是在放弃它们对解决国际经济、社会和文化和人道问题以及促进尊重人权和所有人自由所抱有的愿望。”

我们希望，人们不仅将把1986年作为又一成功的“国际年”而留在记忆里，而且将把我们的集体努力看成只是一个起点，并最终实现真正的和平。

我们决不能忘记，和平是本组织所标志的高于一切的目标。

最后，我要以演员本·金斯利先生的一句话来结束我的发言，他是国际呼吁委员会的赞助者之一，他的艺术把他和甘地的伟大和平精神融为一体：

“任何短暂的和平都是我们能够具体触及的真理。”

主席：根据大会1950年11月1日第477(V)号决议，现在我请阿拉伯国家联盟观察员发言。

马克苏德先生（阿拉伯国家联盟）：国际和平年对阿拉伯各国人民和阿拉伯民族来说具有至关重要的意义。其原因有许多。我们对和平有着民族承诺。我们在实现和平的事业中有着既得利益。这一民族承诺是广泛和几乎普遍的协商一致。这一既得利益尤其是我们所属的第三世界国家的寻求目标，也是所有那些认识到以下事实的国家的目标：它们的迅速发展和进步及生活水平的提高同实现真正和有效世界和平的进程密切相关。

由于上述两项任务，阿拉伯国家联盟一贯支持联合国秘书长在这方面所作的努力，并多次呼吁各国必须遵守《联合国宪章》及联合国各项决议的各项规定。这是

恢复联合国体系的效率及其决议的威信的前题条件。

我们坚信，联合国现在和将来都最终是实现真正和持久和平的主要工具。但是，必须把和平这个字的含义确定为不仅意味着消灭战争，而且意味着加强平等、自由和正义。总之，当寻求正义成为我们的紧迫目标时，和平就应出现。因此我们认为，国际社会和联合国应该断然的面对实现国际和平道路上的现存障碍。

在这方面，我们敦促超级大国把精力更加高度的集中于全面裁军的问题，而不要热衷于破坏各自的外交存在，这样就能解除世界各国人民的担忧，而这种担忧使他们无法进行生活所固有的创造性努力。

核导弹和先进武器所构成的威胁大大破坏了为实现联合国全面目标所必须的弹力。因此我们呼吁，为实现国际和平，应在联合国范围内根据《联合国宪章》及它的各项决议解决中东问题。

由于这一原因，阿拉伯国家联盟在今年10月18和19日召开的上届会议上，重申了它关于召开一次联合国关于中东问题国际会议的呼吁，并要求对这一会议进行良好的计划和安排。我们认为，应立即为召开这次会议而努力，并应进行持续的工作，以便中东问题的最终解决将能促进实现和平的努力。

显然，就此来说以色列从所有阿拉伯领土上撤出以及让巴勒斯坦人行使他们的自决权是该地区实现持久和全面公正和平的两个主要关键目标。因为，巴勒斯坦人民以及南非和纳米比亚人民的自决同和平的目标是不可分割的联系在一起的。自决是人的平等和尊严的表现。只要南部非洲的种族隔离政权、对巴勒斯坦的占领以及剥夺巴勒斯坦人民族权利及其人权的行径不解决的话，和平就仍将难以实现并受到威胁。

这就是《联合国宪章》诞生四十一年之际我们所面临的挑战。

主席：在大会就决议草案 A/41/L.9/Rev.1 作出决定之前，我要告诉大会，波兰代表团希望加入该决议草案提案国的行列。

大会现在开始就决议草案 A/41/L.9/Rev.1 和 A/41/L.10 进行投票的程序。现在我请哥斯达黎加代表发言，他希望提出程序问题。

卡斯特罗·德巴里斯夫人(哥斯达黎加)：我国代表团曾经要求大会不经投票通过决议草案A/41/L.9/Rev.1。我们不能就和平进行投票。我们必须不经投票通过该决议草案，最好以协商一致的方式，但不能投票。我希望大会将这样做，并且我代表哥斯达黎加和所有提案国请求其它代表团接受这一要求。

主席：我完全同意哥斯达黎加代表的观点。我也正打算这样做。

大会首先就决议草案A/41/L.9/Rev.1作出决议。

如果没有人反对，我将认为大会同意通过该决议草案。

大会通过该决议草案(第40/ 号决议)。

主席：现在大会就第A/41/L.10号决议草案作出决定。有人要求进行记录表决。

进行记录表决。

赞成：阿富汗、阿尔及利亚、安哥拉、安提瓜和巴布达、阿根廷、巴林、孟加拉国、巴巴多斯、伯利兹、贝宁、不丹、玻利维亚、博茨瓦纳、巴西、保加利亚、布尔基纳法索、缅甸、布隆迪、白俄罗斯苏维埃社会主义共和国、喀麦隆共和国、佛得角、中非共和国、乍得、智利、中国、哥伦比亚、刚果、哥斯达黎加、科特迪瓦、古巴、塞浦路斯、捷克斯洛伐克、民主也门、吉布提、多米尼加共和国、厄瓜多尔、埃及、萨尔瓦多、赤道几内亚、埃塞俄比亚、加蓬、冈比亚、德意志民主共和国、加纳、危地马拉、几内亚、几内亚比绍、圭亚那、海地、匈牙利、印度、印度尼西亚、伊朗伊斯兰共和国、伊拉克、约旦、肯尼亚、科威特、老挝人民民主共和国、黎巴嫩、阿拉伯利比亚民众国、马达加斯加、马拉维、马尔代夫、马里、马耳他、毛里塔尼亚、毛里求斯、墨西哥、蒙古、尼泊尔、尼加拉瓜、尼日尔、尼日利亚、阿曼、巴基斯坦、巴拿马、巴拉圭、

秘鲁、菲律宾、波兰、卡塔尔、\*卢旺达、圣卢西亚、圣多美和普林西比、索马里、斯里兰卡、苏丹、斯威士兰、阿拉伯叙利亚共和国、泰国、多哥、特立尼达和多巴哥、乌干达、乌克兰苏维埃社会主义共和国、苏维埃社会主义共和国联盟（苏联）、阿拉伯联合酋长国、坦桑尼亚联合共和国、乌拉圭、委内瑞拉、越南、也门、南斯拉夫、赞比亚、津巴布韦

反对：零票

弃权：澳大利亚、奥地利、比利时、加拿大、丹麦、斐济、芬兰、法国、德意志联邦共和国、希腊、冰岛、爱尔兰、以色列、意大利、日本、利比里亚、卢森堡、荷兰、新西兰、挪威、葡萄牙、萨摩亚、塞内加尔、塞拉利昂、所罗门群岛、西班牙、苏里南、瑞典、突尼斯、土耳其、大不列颠及北爱尔兰联合王国、美利坚合众国（美国）、扎伊尔。

第 A/41/L. 10 号决议草案以 104 票赞成、零票反对、33 票弃权通过（第 41/10 号决议）。

主席：我现在请那些希望就刚才通过的决议草案解释投票立场的代表发言。

戈绩森先生（联合王国）：我谨代表欧洲共同体 12 个成员国，就大会刚才采取行动的 A/41/L. 9/Rev. 1 号文件中所载的决议草案谈一下我们的一些看法。

我国代表团对哥斯达黎加提出的确定 1986 年为国际和平年的倡议所得到的支持意见表示欢迎。我们认为，这样做有助于把国际注意力集中于联合国的一项主要目标——即加强维持国际和平与安全。因此，我现在发言所代表的各国代表团高兴地参与先前有关这一问题的各项决议的协商一致意见，特别是对第 40/3 号

\* 罗马尼亚代表团通知秘书处说，如该代表团当时在场，它本会投票赞成这一决议。

决议的协商一致意见，这项决议正式地宣布1986年为国际和平年。

当1986年即将结束的时候，国际社会当然仍然有必要继续寻求具体的措施，以便促进加强国际与安全。欧洲共同体的12个成员国正是本着这一精神对待载于第A/41/L.9/Rev.1号文件中的决议草案的。

我们支持这项决议草案，这是因为我们知道，这项决议草案没有背离1980年大会关于确定国际年的协商一致意见所批准的指导方针。这些指导方针包括原则上同意在国际年结束的时候，为此设立的特别秘书处应当立即解散，而且国际年结束之后的任何估价应当在为国际年所提供的预算资金的范围内进行。

按照定义，年历上的一年的结束，也就是国际年的结束。12国虽然支持载于第A/41/L.9/Rev.1号文件中的决议草案，但是我们希望明确地表明，我们接受执行部分第7段，是为了满足某些代表团，它们认为这一段是必要的，使它们能够考虑秘书处有关国际和平年的最后报告。

我要重申欧洲共同体的12个成员国致力于国际和平，我们决心努力建立一个更加和平与安全的世界。

欧洲共同体的12个成员国对载于A/41/L.10号文件中的决议草案投弃权票。

当大会第38届会议介绍《有关各国人民和平权利宣言》的时候，当时其国家作为欧洲共同体主席的爱尔兰的代表解释了共同体成员国的疑虑。它特别提请注意该宣言不符合《联合国宪章》的这一事实，并且就这些宣布的措施是否实际上能够真正地对和平事业作出贡献提出了疑问。我们仍然表示这种怀疑，对这项决议草案投弃权票的其它国家也明确有同样的怀疑。

我们坚信，符合自己的国际义务的各国的行动将比任何空洞的宣言更能够加强国际和平。

基于这些理由，欧洲共同体的12成员国对第A/41/L.10号决议草案投弃权票。

斯特林先生（美利坚合众国）：我国代表团就第A/41/L.9/Rev.1号决议草案的通过祝贺哥斯达黎加代表团及其大使，以及作为共同提案国的许多其它代表团。

国际和平年的概念最早是哥斯达黎加代表团提出来的，这是一个值得注意的概念，我国代表团在大会以及联合国的其它论坛上都给予支持。我们赞赏哥斯达黎加大使对国际和平年所作出的努力。

然而，我们一直感到惊讶的是，某些代表团一直企图把国际和平作为就核武器的增加和平遭受破坏责怪西方国家，特别是责怪我国的一场运动的组成部分，这些代表团还错误地暗指美国寻求单方面的军事优势。这次辩论期间的某些发言就表明了这种做法。

和平的实现只能通过就我们之间分歧的问题所进行的艰巨而又必要的谈判与和解的进程，而不是通过宣言来代替积极的行动。

我们在这个论坛上寻求本着一种协商一致意见与合作的精神前进。特别是今天——联合国日——我们选择来强调联合国在加强和平与安全方面的重大作用。

我国代表团希望简单地谈一下决议的本身。我们认为，执行部分中的第6段和第7段应当并起来一块儿考虑。秘书长已经被要求就国际和平年的结果提交一份最后报告。在这份报告在大会第42届会议提出来的时候，大会应当结束对“国际和平年”这一议程项目的审议。

在最后报告中，秘书长根据请求说明了如何利用国际和平年信托基金剩下的资源来促进和平。我们等待着对该报告的这一方面内容进行审议。

最后，我们同样想起了大会关于国际和平年的第38/56号决议，该决议考虑到了大会在1980年12月5日通过的第35/424号决定中有关国际年和周年的方针。其中一条方针，一旦国际年结束，那么为纪念国际年而成立的特别秘书处应立即解散，这是一条规则。我们相信，秘书长的报告不仅会估价国际和平年的结果，而且有关国际年的方针也将得到运用，包括上述规则。

至于第A/41/L.10号决议草案，我们同意联合王国代表团代表欧洲经济共同体概述的观点，并指出出于这些理由，我们在表决中弃权。

武藤先生（日本）：日本政府已经采取了一系列步骤，以纪念日本加入联合国30周年和国际和平年。这些步骤包括为开展纪念30周年和国际和平年在在外务省内建立了一个联络处，并决定颁发纪念邮票。

日本国内的报纸都发出通知，把国际和平年告诉日本人民，此外，日本政府还支持了各种由私人组织发起的基金，通过这些和其它一些办法积极参加国际和平年。

本着这种精神，我国加入了有关A/41/L.9/Rev.1号决议草案的协商一致。与此同时，我国代表团想对该决议草案执行部分第七段谈一点意见。既然国际和平年将与1986年12月正式结束，那么将这一项目载入大会第42届会议临时议程的唯一目的就是讨论秘书长的最后报告。这就是我国代表团的理解，谨在此作一声明。

波尔森先生（丹麦）：我代表芬兰、冰岛、挪威、瑞典和丹麦北欧五国发言，就大会刚刚通过的第A/41/L.9/Rev.1号决议草案谈几点意见。北欧五国广泛开展了纪念国际和平年的活动，因此我们十分高兴地加入载于A/41/L.9号文件中的决议草案的协商一致。我们之所以这样做，是因为我们有这样的理解，该决议将根据有关今后国际年的方针得到执行；这些方针是经济和社会理事会1980年

以协商一致形式通过的，并于同年得到了大会的肯定。

我们同样理解到，将题为“国际和平年”的项目载入大会第42届会议的临时议程的目的是为了审议秘书长的最后报告。

萨迪先生（阿曼）：我国代表团完全支持在全世界各地实现真正的和平，特别是那些存在着战争和毫无理由的侵犯和破坏和平行为的地区，比如伊朗和伊拉克战争，以色列对巴勒斯坦和阿拉伯领土的占领，阿富汗、柬埔寨、南非和纳米比亚等局势。我们同样希望根据孔塔多拉原则在中美洲和拉丁美洲实现区域和平。这就是我们对A/41/L.9/Rev.1号决议草案内容的理解，我们根据这一观点表示支持。

奥凯利先生（澳大利亚）：澳大利亚今年再次不得不在表决载于A/41/L.10号文件中有关人民和平权利的决议草案时弃权。我们这样做有二条理由：第一，该决议草案提到了第39/11号决议，而我国代表团对该决议的某些措词存有很大的忧虑；第二，该决议草案请求秘书长在大会第43届会议上提出有关该决议执行情况的报告，并将一个题为“人民和平权”的项目载入大会第43届会议的临时议程。我们认为这些段落都是不必要的，尤其是考虑到它们具有的预算方面的影响，更是不必要。

萨雷先生（塞内加尔）：关于第A/41/L.10号决议草案，也许有一个错误。事实上，我国代表团想投票赞成该决议草案，但应该明确认识到，人民的和平权不应高于人权，这是我国代表团的理解。

主席：大会由此结束了对议程项目21的审议。\*

---

\* 应施利特尔先生的请求。